

# *Cifra Nueva*

Revista de Crítica e Investigación Literaria, Lingüística y Estudios Culturales  
Nº 28. Julio-Diciembre 2013

Primera Etapa: Nº 1 al 16 / Nueva Etapa: Nº 17 al 27

## *Editorial*

Llevar al lenguaje de la crítica el trabajo artístico donde textos y habitantes de esos espacios dialogan de la multiplicidad del mundo, contiene inexorablemente una mirada multifacética. En cada número, para decirlo de alguna manera, presentamos un pequeño cuadro de tales miradas. En los textos y sus espacios de mundo se asoma la experiencia humana como relato de las posibilidades infinitas que el relato, el ensayo y la pintura concretan como posibilidad en sus diversas significancias. Seguir la ruta de un texto nos lleva a describir el movimiento particular de quien se mueve en él. En este sentido, la crítica se convierte en un sistema de traducción de la experiencia de la cultura contenida como mensajes de la memoria humana capaz de generar interpretaciones de los rasgos definitorios de la existencia en el sentido de su poliglotía.

*Juan José Barreto González.*  
*Editor-Jefe*